

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 51 (1989)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## En visite chez nos clients



### Monsieur Roland Descloux, agriculteur, Rueyres-Treyfayes, 1626 Romanens

Depuis la reprise du domaine il y a 11 ans, tous les moteurs et machines marchent à pleine satisfaction avec les lubrifiants BLASOL. Sur une superficie de 22 ha., on s'occupe de l'élevage ainsi que de la production de lait et de cultures (3 ha.).

A disposition sont 1 tracteur FIAT 570 DT, année 1980 avec 4'700 heures; 1 MC CORMIK 439, année 1964 avec 10'000 heures; 1 IHC 474, année 1974 avec 3'500 heures; 1 motofaucheuse; 1 Jeep; 1 AUDI 100.

D'un intérêt spécial et très pratique s'avère notre système de plans de graissage pour tracteurs que nous mettons à disposition de nos clients.

**Pour le bien-être de vos machines:**  
**Lubrifiants Blasol<sup>®</sup> et Blasolute<sup>®</sup>**

# Blaser

Blaser+Cie SA, 3415 Hasle-Rüegsau, Tél. 034 61 61 61

***Vous n'achetez pas de moissonneuses-batteuses parce qu'elles sont rouges, jaunes ou vertes.  
Vous voulez de la technicité réfléchie ainsi que de la rentabilité comme les moissonneuses-batteuses CLAAS peuvent vous offrir.***



La barre de coupe à plus de mille fois été éprouvée dans les céréales versées. Les secoueurs intensifs, le système de nettoyage «3 D» pour un rendement supérieur aussi en pente, la cabine confortable et bien d'autres avantages. Les moissonneuses Dominator sont conçues pour tout récolter: céréales, maïs, tournesol, colza, pois, haricots. Vous pouvez en cultiver la saison prochaine.

FSA Machines agricoles, Fribourg 037/82.31.01

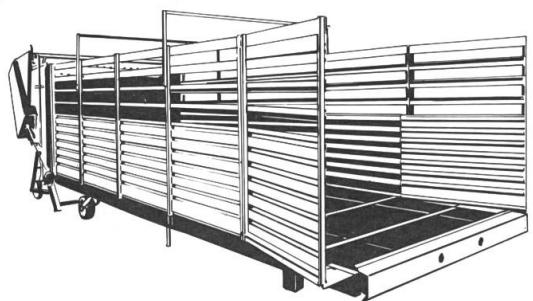
VLG Landmaschinen, Zollikofen, 031/57 81 11

Meier Maschinen AG, Marthalen, 052/43 21 21

**La qualité sur le champ.**

**CLAAS**  
LE SPECIALISTE DE LA RECOLTE

# Appareil de dosage



- l'appareil de dosage de construction d'acier solide Zumstein
- livrable en longueurs diverses
- transporteur à réglage continu
- dosage automatique
- l'appareil de dosage et le transporteur peuvent être transportés séparément



**Zumstein SA**

Zuchwil

3315 Bätterkinden, tél. 065/45 35 31

# GLOOR

La marque juste pour votre poste de soudage

**Le poste de soudure idéal pour l'agriculteur moderne.**



Nous livrons sur mesure ce qui convient le mieux pour vous.

Demandez nos prospectus gratuits avec indications des prix avec le coupon

**GLOOR FRÈRES SA**  
Fabrique d'appareils de soudage  
3400 Burgdorf; Tél. 034 22 29 01

203

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

## Appareils de soudage

électriques, bobinage de cuivre, testés SEV.  
Fabrication suisse, dès Fr. 420.-. Appareils sans paliers et réglables électroniquement.

### Installations de soudage au gaz de protection

Machines à 3 phases, 380 V, 30 à 230 Amp., y compris brûleur et soupape, Fr. 1590.-.

### Installations de soudage autogène

Chariot de soudage, bouteilles d'acier, soupapes, tuyaux, brûleurs, électrodes, fers de brasage.

Exigez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112

## L'OUTIL DE LA PERFORMANCE

158 F



ENSILEUSE AUTOMOTRICE MENGELE  
distribuée par

**ROBERT FAVRE**  
Tél. 037 611.494 1530 PAYERNE

## Moteurs électriques

neufs et d'occasion.  
Garantie de 3 ans, commutateurs, prises ainsi que tout accessoire dans chaque catégorie de prix. Comparez la qualité et le prix.

## Câbles de moteurs

Qualité améliorée, mous et souples, toutes sortes de câbles livrables tels que câbles pour salle humide TT etc.

## Poulies

en bois, en fonte, pour courroies trapézoïdales et courroies plates.

## Courroies d'entraînement

de chaque qualité telle que cuir, caoutchouc et nylon, avec serrure ou soudée sans fin. Courroies trapézoïdales.

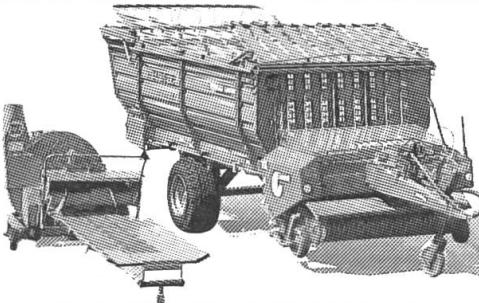
## Ventilateurs d'étable

Exigez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112

# LES OUTILS DE LA PERFORMANCE

153 F



ENSILEUR STATIONNAIRE MENGELE  
ET AUTOCHARGEUSE MENGELE  
distribués par

**ROBERT FAVRE**  
Tél. 037 611.494

1530 PAYERNE

## Compresseurs à air

Installations automatisées avec 10 atm rel,  
avec chaudière, dès Fr. 585.-  
Accessoires et pièces détachées.

## Compresseurs à prise de force

5 m de tuyaux y compris et raccord de pompe  
Fr. 310.-

Pistolets à peinture, gonfleurs de pneus,  
outils à air comprimé.

Demandez liste de prix détaillée directement  
auprès du fabricant.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112

## Nouveau bobinage de moteurs électriques

Achat, vente, troc, réparations.

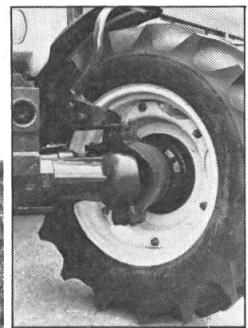
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112

# La Nouvelle force!

**RENAULT -  
séries M et P.**



- Boîte de 24 vitesses avec inverseur synchronisé
- Leviers de côté - pédales suspendues
- Moteurs économiques de 60-78 CV
- 2 et 4 roues motrices
- Cabine confort d'accès facile
- Freins multidisques immergés
- Pont AV au braquage de 50°
- Equipment complet de série
- Prix net attractif



**RENAULT**  
Agriculture

Importateur général pour la Suisse  
**Allamand**

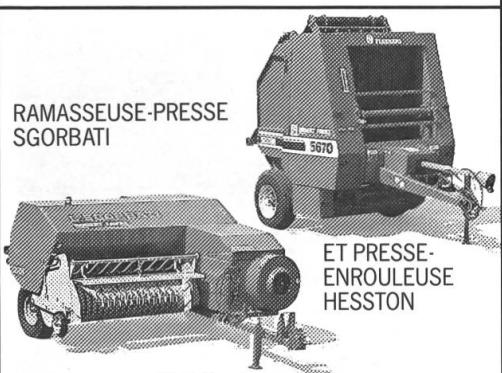
1110 Morges, téléphone 021-801 41 21  
ou auprès de votre agent local RENAULT

ADRA/2930

**Technique Agricole – La revue spécialisée pour le spécialiste!**

# LES OUTILS DE LA PERFORMANCE

RAMASSEUSE-PRESSE SGORBATI



ET PRESSE-ENROULEUSE HESSTON

distribués par



**ROBERT FAVRE**  
Tél. 037 611.494 1530 PAYERNE

156 F

Indiquez assez tôt  
votre intention de bifurquer  
à gauche !

## Pompes à eau pour habitations

Complètement automatisées pour grands ensembles, maisons de vacances, etc.  
Commande directe à la fabrique, conseil gratuit.

## Pompes

jusqu'à 80 atm rel. Pompes submersibles etc.

## Abreuvoirs

Divers modèles pour bétail, moutons, chevaux.

Demandez nos prospectus avec liste de prix.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112**

## Matériel de levage

Poulies, treuils d'étage, treuils muraux,  
Habegger etc.

## Crics

**Appareils à câbles**, 1500 kg, Fr. 495.-

## Outilage électrique

Meuleuses doubles, machines à poncer le bois  
meuleuses d'angle, foreuses, scies circulaires à  
main, matériel p. soigner les pieds des bœufs etc.

## Outils et machines

Visitez notre nouvelle exposition.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112**

# BALTENSPERGER

8311 Brütten

## L'enfilmeuse à balles rondes



## SYSTEM-BEE

*permet l'ensilage de l'herbe en balles rondes par enfilage. Fonctionne aussi bien en terrain accidenté que sur la place devant la ferme.*

*Le film auto-adhésif est engagé automatiquement, aucune opération manuelle n'est nécessaire.*

*Pour tracteurs à partir de 50 CV.*

Pour le transport, notre fourche à balles rondes ABT a fait ses preuves;  
disponible en version 3-points ou frontale.

052 33 22 51

# FARMTECHNIK